

www.LUXTIME.de



LUXTIME

*Qube Watch Winder
User's Manual*

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

中文(繁體)

日本語

русский

DE

EN

FR

ES

IT

中

日

РУ

Inhaltsangabe

Qube Uhrenbeweger Benutzeranweisung(DEUTSCH)

Bezeichnung	Seite
Dankeschön	1
Allgemeines	2-3
Gebrauchsanweisung	4-10
Hinweise und Ratgeber	11-12
Wartung und Reinigung	13
Störungen	14
Garantiebedingungen	15-16

Dankeschön

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres LUXTIME® Qube Uhrenbewegers. Dieses neue Produkt ist in der gewohnten hochwertigen und sehr anspruchsvollen Tradition des Unternehmens Beima International GmbH konzipiert und ausgeführt worden, damit die hohen Anforderungen der exklusiven Uhrenmarken erfüllt werden. Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts und hoffen, dass Sie damit vollständig zufrieden sind.

Allgemeines

Benutzung und technische Merkmale

Ihr LUXTIME® Qube Uhrenbeweger ist speziell für die Aufbewahrung und den Funktionserhalt aller Armbanduhren mit automatischem Uhrwerk konzipiert worden. Der standardmäßige LUXTIME® Qube Uhrenbeweger ist ein Kubus mit 10 cm Seitenlänge (3,937 Zoll), der eine bestimmte Anzahl Links,- rechts, oder beidseitige Drehungen pro Tag und eine andauernde Funktionsdauer garantieren.

Der LUXTIME® Qube Uhrenbeweger ist aus kontrollierter deutscher Fertigung mit Schweizer Motoren und Getrieben und unter Einsatz von Materialien erster Qualität realisiert worden. Der direkte mechanische Antrieb sowie die Elektronikbauteile und die per USB-Schnittstelle ansteuerbare Software, die eine bestimmte Anzahl Drehungen/Tag zählt, sind mit modernen und innovativen Techniken erarbeitet und getestet worden, die Ihrem LUXTIME® Qube eine große Betriebszuverlässigkeit wie eine ebenso lange Lebensdauer verleihen.

Der Betrieb Ihres LUXTIME® Qube Uhrenbewegers wird also für einen Zeitraum von 3 Jahren ab dem Einkaufsdatum garantiert.

Für seinen geringen Energieverbrauch ist nur eine Versorgung mit 2 Alkaline Batterien mit 1,5 Volt Standard erforderlich(C-LR14-BABY),die ihm den kontinuierlichen Betrieb über mehrere Jahre mit der ursprünglichen Ausstattung sichern(Kompatible Batterietypen und Informationen zum Austausch der Batterien unter Punkt 3.6).

Bei der Werkseinstellung wurde Ihr LUXTIME® Qube Uhrenbeweger für einen Zyklus mit 950 Umdrehungen/Tag in jeder Drehrichtung programmiert, was den Anforderungen fast aller derzeit auf dem Markt erhältlichen Armbanduhren mit automatischem Uhrwerk entspricht.

Gebrauchsanweisung

1. Positionierung des Qube Uhrenbeweger

Der LUXTIME® Qube Uhrenbeweger muss beim Einsatz unbedingt in der auf diesem Schema gezeigten Position sein(Armbanduhr vertikal).

2. Montage und Demontage der Armbanduhr

Bei der Einrichtung oder der Entfernung Ihrer Armbanduhr vom Träger den Schalter auf Aus stellen(1 x Schalter drücken).

Beim Einsetzen Ihrer Armbanduhr im Qube Uhrenbeweger mit folgenden Schritten vorgehen:

a) Den Armbanduhrenträger aus dem Qube Uhrenbeweger nehmen.



b) Ihre Armbanduhr mit geschlossenem Armband nach dem folgenden Schema auf den Träger aufsetzen.Der Armbanduhrenträger wird aus zwei flexiblen Systemen gebildet(eine Feder und ein Sitz aus weichem Gummi),mit denen sie an die verschiedenen Armbandlängen angepasst werden können.



c) Den Träger mit der Armbanduhr richtig in der vertikalen Position auf 12.00 Uhr in den Drehzylinder positionieren und dabei bis zum Anschlag drücken.

Zum Entfernen Ihrer Armbanduhr vom Qube Uhrenbeweger mit folgenden Schritten vorgehen:

a) Den Uhrenträger mit der Armbanduhr entfernen.

b) Die Armbanduhr durch Pressen des Trägers oder Öffnen des Armbands von ihrem Träger abnehmen.

c) Den Uhrenträger wieder in den Qube Uhrenbeweger einsetzen und dabei bis zum Anschlag drücken.

3. Inbetriebsetzung und Abschaltung des Geräts

Betriebsposition (AN): Schalter 1 x drücken.

Abschaltposition (AUS): Schalter wieder 1 x drücken.



Wenn der Schalter auf An gesetzt wird, leuchtet eine farbige Anzeigelampe im Schalter für einige Sekunden gleichzeitig rot und grün auf, was auf die Initialisierungsphase hinweist.

Definition der Angaben der Anzeigelampe:

(Siehe nachfolgende Tabelle)

Die Blinkanzeige erscheint im regelmäßigen Intervall ca. alle 5 Sekunden.

Funktions-modus	Füllstand der Batterien OK	Füllstand der Batterien schwach	Kommentar
Einstellungsmöglichkeit 1	1 Blinken GRÜN / 5Sek	1 Blinken ROT / 5 Sek	Betrieb OK
Einstellungsmöglichkeit 2	1 Blinken GRÜN / 5Sek		
Permanent	Dauerhaft		
Aus	Aus		
Anormal		3 x Blinken ROT / 5 Sek	Anormaler Betrieb der Drehungs-zählung

Bei STANDARD-Einstellung wird der richtige Betrieb Ihres Qube Uhrenbeweger durch eine grüne Anzeigelampe (oder eine rote je nach Batteriezustand) angegeben, die in regelmäßigen Intervallen mit einem Impuls von ca. 5. Sekunden blinkt (Weitere Einstellungsmöglichkeiten sind Intervalle von 10 Sekunden oder dauerhaftes Leuchten). Signalisierung bei einer Störung: Eine Fehlerfunktion des Drehungszählsystems wird von einer roten Anzeigelampe angegeben, welche dauerhaft leuchtet.

Bei schwacher Batterieladung blinkt die rote Anzeigelampe je nach dem angenommenen Funktionsmodus.

Die Batterien müssen dann innerhalb von 3 Monaten ausgetauscht werden.

4. Werkseinstellungen

Bei STANDARD-Einstellung wird der richtige Betrieb Ihres Qube Uhrenbeweger durch eine grüne Anzeigelampe (oder eine rote je nach Batteriezustand) angegeben, die in regelmäßigen Intervallen mit einem Impuls von ca. 5. Sekunden blinkt (Weitere Einstellungsmöglichkeiten sind Intervalle von 10 Sekunden oder dauerhaftes Leuchten).

Eine Fehlfunktion des Drehungszählsystems wird von einer roten Anzeigelampe angegeben, die in einem regelmäßigen Intervall mit drei dicht aufeinander folgenden Impulsen ca. alle 5 Sekunden blinkt.

Bei schwacher Batterieladung blinkt die rote Anzeigelampe je nach dem angenommenen Funktionsmodus.

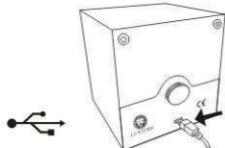
Die Batterien müssen dann innerhalb von 3 Monaten ausgetauscht werden.

Ihr LUXTIME® Qube Uhrenbeweger wurde zum Aufziehen der meisten Armbanduhren mit automatischem Uhrwerk programmiert, die derzeit auf dem Markt erhältlich sind.

Wenn Sie den Schalter auf An stellen, leuchtet eine farbige Anzeigelampe einige Sekunden lang gleichzeitig rot und grün auf und weist auf die Initialisierungsphase hin.

Dann führt die Armbanduhr in Zyklen mit Rechts-Links-Drehungen durch (abwechselnd im Uhrzeigersinn und in der entgegengesetzten Richtung), also insgesamt 1.800 Drehungen alle 24 Stunden. Zwischen den einzelnen Drehungszyklen stoppt der Uhrenträger automatisch. Die Umdrehungen sind von 650 bis 1800 in 10er Schritten einstellbar.

5. Ein individuelles Programm mit einem USB-Schnittstellenmodul für den Anschluss an einen Computer



Mit einem individuellen Programm mit einem Schnittstellenmodul für den Anschluss kann Ihr LUXTIME® Uhrenbeweger für die besonderen Merkmale Ihrer Armbanduhren programmiert werden.

Mit dieser Vorrichtung können Sie mit Ihrem Computer die nachstehenden Spezifikationen verändern:

Anzahl Drehungen/Tag.

Drehsinn (Drehrichtung je nach Uhrwerk).

Wenn die Änderungen an Ihrem Qube durchgeführt worden sind, kann die USB-Schnittstelle vom Computer abgetrennt werden. Die neuen Spezifikationen der Programmierung werden auf dem internen elektronischen Schaltkreis Ihres Uhrenbewegers gespeichert (USB Kabel und Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Software download: www.luxtime.de/qube-software

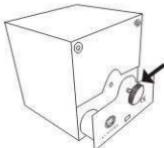


6.Austausch der Batterien

- Die Schraube des Batteriefachs kann ohne Werkzeug einfach gelöst werden. Drehrichtung der Schraube ist links zum Öffnen und rechts zum Schließen.
- Die verbrauchten Batterien herausnehmen und die beiden neuen in die hierfür vorgesehene Aufnahme einsetzen.

ACHTUNG: Beim Einsetzen der neuen Batterien auf die Polaritäten +/- achten. Wenn die Polaritäten nicht eingehalten werden, kann dies Ihr Qube Uhrenbeweger unwiederbringlich beschädigen.

- Den Batteriefachdeckel wieder richtig aufsetzen und die Schraube des Deckels nach rechts zudrehen.



Die Lebensdauer der Batterien beträgt bei neuen Batterien mehr oder weniger 3 Jahre bei kontinuierlicher Benutzung des LUXTIME® Qube Uhrenbeweger in seiner ursprünglichen Konfiguration mit 900 Drehungen/Tag in jede Drehrichtung was den Erfordernissen fast aller Armbanduhren mit automatischem Uhrwerk entspricht, die derzeit auf dem Markt erhältlich sind.

Die Lebensdauer der Batterien kann sich merklich verkürzen, wenn der Qube Uhrenbeweger bei niedrigeren Temperaturen als den empfohlenen benutzt wird und ist ebenso vom Gewicht der Uhr abhängig.

Der Ladestand der Batterien wird vom LUXTIME® Qube Uhrenbeweger elektronisch kontrolliert. Wenn die rote Anzeigelampe im Schalter in einem regelmäßigen Intervall von 1 oder 2 dicht aufeinander folgenden Impulsen alle 5 Sekunden blinkt, entspricht die verbleibende Ladung der Batterien einer Verwendungsdauer von unter 3 Monaten. Die Batterien müssen dann durch neue Batterien ersetzt werden.

Wir empfehlen Ihnen für den reibungslosen Betriebs Ihres LUXTIME® Qube Uhrenbewegers, immer beide Batterien gleichzeitig gegen neue des gleichen Typs auszutauschen.

Batterietyp: 2 ALKALINE BATTERIEN mit 1,5 Volt.

Abmessungen: C LR14 Baby AM2 14A
 (US) (IEC) (DIN) (Internationale) (ANSI)

Empfohlene Marken:

Duracell®, Energizer®, Industrial®, Universal®, Varta®

ACHTUNG: Wieder aufladbare Batterien oder Akkus dürfen auf keinen Fall in den LUXTIME® Qube Uhrenbeweger verwendet werden (Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweise und Ratgeber

1.Hinweis

Zur Vermeidung von endgültigen Schäden an Ihrem LUXTIME® Qube Uhrenbeweger ist es wichtig,dieses keinem Wasser,Feuchtigkeit,Feuer oder starken Hitzequellen wie zum Beispiel Heizkörpern auszusetzen oder es in einem in der Sonne geparkten Wagen zu lassen.Die direkte Sonnenbestrahlung sowie die starken UV-Quellen können die Farben der Lacke, der Polymere,der Hölzer oder der Lederteile beschädigen.Schwingungen ausgesetzte Plätze sowie sandige oder staubige Orte können ebenfalls dem guten Betrieb Ihres Qube Uhrenbewegers schaden.

2.Einsatztemperaturen

Die LUXTIME® Qube Uhrenbeweger sind für den normalen Einsatz in einem Temperaturbereich von zwischen 10° und 40°C konzipiert(50° bis 104°F).Der Einsatz Ihres Qube Uhrenbeweger bei tiefen Temperaturen kann die Lebensdauer der Batterien deutlich verkürzen.

3.Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Die LUXTIME® Qube Uhrenbeweger sind keine Spielzeuge.Wir empfehlen Ihnen,Ihren Qubeaußerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

4.Recycling

Ihr LUXTIME® Qube Uhrenbeweger sowie die neuen oder verbrauchten Batterien dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Diese Teile müssen zu einer Sammelstelle gebracht werden, die für das Recycling von elektrischen,elektronischen Ausrüstungen und Batterien geeignet sind.Wenn Sie sich vergewissern,dass diese Produkte mit dem entsprechenden Abfall verarbeitet werden,helfen Sie bei der Vorbeuge gegen die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit potentiell negativen Folgen.Das Recycling dieser Stoffe hilft bei der Erhaltung der natürlichen Ressourcen.Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts können Sie sich an Ihre Gemeinde,ihre Abfallsammelstelle oder das Geschäft wenden,wo Sie dieses Produkt gekauft haben.



Wartung und Reinigung

Ihr LUXTIME® Qube Uhrenbeweger erfordert keine besondere Wartung. Wir empfehlen Ihnen, es regelmäßig mit einem weichen leicht feuchten Lappen zu reinigen und es dann mit einem trockenen Lappen abzutrocknen. Wir empfehlen Ihnen insbesondere für die Reinigung der Gläser die Verwendung von weichen Lappen vom Typ Mikrofaser.

Ausfälle

Bei Stillstand oder schlechtem Betrieb Ihres LUXTIME® Qube Uhrenbeweger empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Punkte in der angegebenen Reihenfolge zu prüfen:

- 1) Prüfen, ob die Batterien richtig sitzen (Polarität der Batterien +/- berücksichtigt). Ebenfalls prüfen, ob der Deckel des Batteriefachs in Kontakt mit den Batterien steht, die Sauberkeit der Kontakte sowie dass die Befestigungsschraube wieder richtig festgeschraubt ist.
- 2) Wenn die Störung oder der Defekt nach der Überprüfung der oben genannten Punkte weiter besteht, oder wenn die rote Lampe dauerhaft leuchtet und damit eine Fehlfunktion des Zählsystems der Drehungen angibt, übergeben oder senden Sie Ihren Qube Uhrenbeweger zusammen mit einem Kaufbeweis oder einer gültigen Rechnung Ihrem Händler oder dem nächsten von LUXTIME® zugelassenen Kundendienst.

Garantiebedingungen

1. Gültigkeit der Garantie

Ihr LUXTIME® Qube Uhrenbeweger wird für eine Dauer von 3 Jahren ab dem Kaufdatum gegen jeglichen Herstellungsfehler garantiert.
Die Garantie für Ihr LUXTIME® Qube Uhrenbeweger gilt nur bei Vorlage eines Kaufbeweises oder einer gültigen Rechnung.

2. Einschränkungen der Garantie

Die Schäden,die auf die normale Abnutzung des Produkts zurückzuführen sind, wie Schrammen,Kratzer,Markierungen,Schnitte,Beschädigung der Farben, usw. werden von der Garantie nicht berücksichtigt.

Die Schäden,die von falscher Benutzung oder einer ungeeigneten Benutzung des Produkts verursacht wurden,wie zum Beispiel die verkehrte Polarität der Batterien,nicht konforme Batterien,falsche Handhabung des Docks, Stöße,Bruch,usw. werden von der Garantie nicht berücksichtigt.

Die Schäden,die durch Einsatz des Docks in schlechter Umgebung wie zum Beispiel feuchte Orte,Wasserkontakt,Schwingungen oder starke Hitzequellen, usw.entstanden sind,werden von der Garantie nicht berücksichtigt.

3. Reparaturen und Kostenvoranschläge

Die Firma Beima International GmbH als Hersteller und Markeninhaber von LUXTIME® versichert Ihnen,dass sie alles Mögliche tun wird,um Ihren LUXTIME® Qube Uhrenbeweger innerhalb möglichst kurzer Frist zu reparieren oder zu ersetzen.Wenn die festgestellten Mängel nicht auf Ursachen zurückzuführen sind,die nicht von der Garantie berücksichtigt werden, wird Ihnen innerhalb kürzester Frist ein Kostenvoranschlag übermittelt.

4. Entlastung und Gerichtsstand

LUXTIME® kann auf keinen Fall für Schäden zur Verantwortung gezogen werden,die durch unangemessene Benutzung des Qube Uhrenbeweger verursacht wurden,für Schäden an den Armbanduhren sowie für alle anderen Güter oder Personen.

Der Gerichtsstand der Firma ist Hamburg.Bei Streitfall ist nur das Gericht Hamburg zuständig.

Alle weiteren Informationen können im Internet an unserer offiziellen Site abgerufen werden.
Vorbehaltlich aller Änderungen.
www.LUXTIME.de

**Qube Watch Winder
Operation Manual (ENGLISH)**

Contents

Description	Page
Thank-You Speech	1
Overview	2
Operation Instruction	3-8
Notice and Suggestions	9-10
Maintenance and Cleaning	11
Failure	12
Warranty	13-14

EN

Thank-You Speech

Thank you for purchasing LUXTIME® Qube Watch Winder. This new product is designed and manufactured by Beima International GmbH. Keeping up the high quality, high taste tradition, it meets the high requirements of luxurious watch brands. Thank you for purchasing this product and hope you are satisfied with its quality.

Overview

Use and technical features

LUXTIME® Qube Watch Winder is designed for the storage and functionality of all automatic movement wristwatches. The standard series LUXTIME® Qube Watch Winder is a cubic box with the length of side of 10cm (3,937"). It turns a certain amount to the left, right or both sides every day and ensures to extend the functional lifetime.

LUXTIME® Qube is equipped with Swiss motor and variator and is made of first class materials strictly according to the advanced German production process. The direct-coupled mechanical drive, electronic components and software controlled through USB interface (used to set the number of turns required for each day) are developed and tested with advanced innovative technologies, thus gives extremely high operational reliability and quite long useful life to LUXTIME® Qube. The warranty period for your LUXTIME® Qube Watch Winder is 3 years since the date of purchase. The Watch Winder uses less energy. Only 2 standard alkaline batteries of 1.5V(C-LR14-BABY) are required to ensure the product operates continuously for years (For information on compatible battery types and battery change, see Section 3.6). LUXTIME® Qube Watch Winder is set to a cycle of 900 turns/day in any direction by default, which can basically meet the requirements of all automatic movement wristwatches on the current market.

Operation Instruction

1. Placement of watch winder

Place LUXTIME® Qube Watch Winder at the position shown in the figure below (the watch is vertical) for use.

2. Mounting and removing the watch

Before mounting or removing the watch from the support, push the switch to the Off position (press the switch). Follow these steps to put the watch into Qube Watch Winder:

a) Remove the watch support from Qube Watch Winder.



b) Put the watch, with the watch strap buckled, on the support, as shown in the figure below. The support is composed of 2 flexible systems (a spring and a base made of soft rubber) and can match with different strap lengths.



c) Put the support with the watch mounted into the drum in place at the vertical position (in the direction of 12 o'clock).

Follow these steps to take the watch out of Qube Watch Winder:

- Take out the support with the watch mounted.
- Remove the watch from the support by pressing the support or opening the strap.
- Replace the support into Qube Watch Winder in place.

3. Debugging and turning off the equipment

Operation position(On): Press the switch.

Turn-off position(Off): Press the switch again.



When the switch is pushed to the on position, the color indicator in the switch will light up in red and green at the same time for several seconds, which indicates the device is being initialized.

Description of indicators:(See the table below)

The indicator usually flashes about every 5 seconds.

Function mode	Normal battery power	Low battery power	Remark
Setting 1	The green indicator flashes once every 5 seconds		
Setting 2	The green indicator flashes once every 10 seconds		
Permanent	Constantly lit up		The operation is normal
Off	Off		
Abnormal	The red indicator flashes once every 10 seconds		The number of turns and operation are abnormal

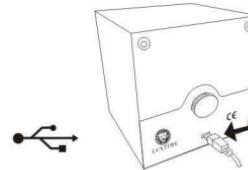
Under the standard settings, the green indicator (or red indicator, depending on the status of the batteries), which indicates Qube Watch Winder operates normally, flashes about every 5 seconds (under other settings, flashes every 10 seconds or is constantly lit up). The red indicator constantly lit up indicates the turn counting system fails. When the battery power is low, the red indicator flashes according to the function mode selected. After that, the batteries must be replaced in 3 months.

4. Factory settings

LUXTIME® Qube Watch Winder can be used for most automatic movement wristwatches on the current market. When the switch is pushed to the On position, the color indicator in the switch will light up in red and green at the same time for several seconds, which indicates the initialization is in progress. Then the watch turns to the left and the right circulatorily (clockwise and counterclockwise alternately), i.e. 1800 turns every 24 hours.

In each rotation cycle, the support will stop automatically. The turn can be adjusted within 10 working steps between 650 and 1800.

5. Independent program with USB interface module used for connection with computer



By virtue of an independent program with connecting interface module, LUXTIME® Qube Watch Winder can set the characteristic values of the watch. With the help of this device, the following technical parameters can be changed:

Number of turns/day.

Direction of rotation (depending on the movement).

If the Qube setting has been modified, the USB interface cable can be removed from the computer. The technical parameters newly set will be stored in the internal electronic circuit of the Watch Winder (The USB cable and batteries are not supplied with the product).

Software download:www.luxtime.de/qube-software



6. Replacment of batteries

- a)The screw on the battery compartment can be loosened without a tool.Turn the screw to the left to open the compartment;turn the screw to the right to close it.
- b)Take out the batteries used up and insert two new batteries to the specified position.
- c)Replace the compartment cover and turn the screw to the right to tighten it.



If LUXTIME® Qube Watch Winder is used continuously with the initial configuration of 900 turns/day in each direction,the useful life of new batteries is about 3 years,which meets the requirements of all automatic movement wristwatches on the current market.

If it is used at a temperature below the recommended one,the useful life of the batteries in Qube Watch Winder will be shortened significantly.

The amount shortened depends on the weight of the watch.The status of battery power can be controlled electronically by LUXTIME® Qube Watch Winder.If the red indicator in the switch flashes about every 10 seconds,the remaining battery power can maintain the operation for less than 3 months only. After that,the batteries must be replaced with new ones.In order to ensure LUXTIME® Qube Watch Winder operates normally, we suggest two batteries of the same kind be used to replace the old ones.

Battery type: 2 alkaline batteries of 1.5V.

Specification: C LR14 Baby AM2 14A
 (US) (IEC) (DIN) (International) (ANSI)

Recommended battery brands:

Duracell®,Energizer®,Industrial®,Universal®,Varta®

Note:LUXTIME® Qube Watch Winder must not use rechargeable batteries or storage batteries(Batteries are not supplied with the product).

Notice and Suggestions

1. Notice

In order to avoid permanent damage of LUXTIME® Qube Watch Winder, do not expose it to water, moist, fire or such strong heat sources as heating plate, or put it in a vehicle stopped in the sun. Direct sunshine and UV may damage the color of paint, composite materials, woody materials or leather products. If it is put in a place with vibration, sand or dust, the usefulness of Qube Watch Winder may be destroyed.

2. Operating temperature

LUXTIME® Qube Watch Winder is designed for the common temperature range between 10° and 40°C (50° bis 104°F). If Qube Watch Winder is used at a low temperature, the useful life of the batteries will be shortened significantly.

3. Keeping it properly out of reach of children

LUXTIME® Qube Watch Winder is not a toy. We would therefore suggest that you keep it properly out of reach of children.

4. Recycling

LUXTIME® Qube Watch Winder and the new and old batteries must not be disposed together with household garbage. Such objects must be sent to professional electric and electronic equipment and battery recycling centers. If you dispose such products together with the corresponding waste, this may cause potential adverse impact on the

environment and human health. The recycling of such materials is favorable to the saving of natural resources. More information on the recycling of this product is available at the local authorities, reclamation depot or the store from which you purchased this product.



EN

Maintenance and Cleaning

LUXTIME® Qube Watch Winder needs no special maintenance. We would therefore suggest that you regularly use a soft, moist cloth to clean it and then use a dry cloth to wipe it dry. Particularly, for the cleaning of glass, we suggest that you use a soft cloth with ultrafine fiber.

Failure

When LUXTIME® Qube Watch Winder stops operation or operates abnormally, we suggest that you check the following in order:

- 1) Check whether the batteries are inserted correctly (the positive and negative poles should be considered). Check whether the battery compartment cover is in contact with the batteries, whether the contact is clean, and whether the fastening screw is tightened correctly.
- 2) If the failure is not resolved, replace the batteries with new ones.
- 3) If the failure is still not resolved after the above checks or the red indicator is constantly lit up, this indicates the turn counting system is defective. Please bring your Qube Watch Winder and the purchase voucher or valid invoice to the dealer or the nearest LUXTIME® authorized customer service center.

Warranty

1.Warranty period

LUXTIME® Qube Watch Winder has a 3-year manufacturing defect warranty since the date of purchase.After-service will be provided to LUXTIME® Qube Watch Winder with purchase voucher or valid invoice only.

2. Limitation of warranty

A product damaged during normal use,such as abraded,scratched, specked,cut,discolored,etc.is not covered by warranty.Damages caused by wrong or improper use,such as wrong battery placement in respect of poles,battery under standard,improper treatment of base, impact,breakage,etc.are not covered by warranty.Damages caused by use in severe environments,such as wet places,exposure to water, vibration or strong heat sources,etc.are not covered by warranty.

3.Repair and cost estimate

As the manufacturer and brand owner,Beima International GmbH hereby guarantees that they will try their best to repair or replace your LUXTIME® Qube Watch Winder in the shortest time.If the confirmed defect is not covered by warranty,the repair estimate sheet will be given to you in the shortest time.

4.Disclaimer and competent court

LUXTIME® will not be liable for damages caused by improper use of Qube Watch Winder,including damages of the watch and other objects or personal injury.The competent court of the Company is located in Hamburg. Any disputes arising shall be submitted to Hamburg Court only.

For more information,visit our official website.
Right of change is reserved.
www.LUXTIME.de

EN

*Remontoir de montre de Qube
Manuel d'utilisation (FRANÇAIS)*

Sommaire

Intitulé	Page
Discours de remerciement	1
Généralité	2
Instruction d'utilisation	3-8
Avis et Suggestions	9-10
Entretien et Nettoyage	11
Dépannage	12
Conditions de garantie	13-14

FR

Discours de remerciement

Merci de votre achat du remontoir de montre de LUXTIME® Qube. Ce nouveau produit est conçu et fabriqué par Beima International GmbH.Nous gardons la tradition de haute qualité et de haute gamme afin de répondre aux exigences élevées de marques horlogères de luxe.Merci d'avoir acheté ce produit et nous espérons que vous êtes satisfait de sa qualité.

Généralité

Utilisation et Caractéristiques techniques

Le remontoir de montre de LUXTIME® Qube est conçu pour le stockage et la fonctionnalité de toutes les montres-bracelets à remontage automatique. Le remontoir de montre standard de LUXTIME® Qube est une boîte cubique avec la longueur du côté de 10cm (3,937").Il tourne vers la gauche,vers la droite ou dans les deux sens à un certain nombre de fois tous les jours et assure la prolongation de la durée fonctionnelle. Equipé d'un moteur et d'un variateur de la suisse,le remontoir de montre de LUXTIME® Qube est fait de matériaux de première classe. Le processus de production respecte strictement la technologie allemande de pointe. L'entraînement mécanique à couplage direct, les composants électroniques et le logiciel gérable par une interface USB(pour définir le nombre de tours requis pour chaque jour)sont développés et testés avec des technologies avancées innovantes,qui donnent ainsi une haute fiabilité opérationnelle et une longue durée de vie d'utilisation à LUXTIME® Qube.

La période de garantie pour votre remontoir de montre de LUXTIME® Qube est de 3 ans à partir de la date d'achat.Le remontoir de montre consomme peu d'énergie.Deux piles alcalines standard de 1,5V(C-LR14-BABY)sont suffisantes pour assurer le fonctionnement du produit pendant des années(Pour plus d'informations sur les types de piles compatibles et le changement des piles,veuillez se référer à la section 3.6).Le remontoir de montre de LUXTIME® Qube est réglé par défaut sur un cycle de 900 tours par jour dans n'importe quel sens. Cela peut essentiellement répondre aux exigences de toutes les montres-bracelets à remontage automatique dans le marché actuel.

Instruction d'utilisation

1. Mise en place du remontoir de montre

Mettez le remontoir de montre de LUXTIME® Qube à la position comme indiqué dans la figure ci-dessous (la montre est verticale) lors de l'utilisation.

2. Montage et démontage de la montre

Avant de monter ou de retirer la montre du support, mettez le bouton sur la position Arrêt (en appuyant sur le bouton). Suivez ces étapes pour mettre la montre dans le remontoir de montre de Qube :

a) Retirez le support montre du remontoir de montre de Qube.



b) Mettez la montre avec le bracelet bouclé sur le support, comme indiqué dans la figure ci-dessous. Le support est composé de 2 systèmes flexibles (un ressort et une base en caoutchouc mou) et peut s'adapter aux différentes longueurs de bracelet.



c) Mettez correctement le support avec la montre montée dans le tambour à la position verticale (à la position de 12 heures) et mettez le bouton sur la position Arrêt.

Suivez ces étapes pour prendre la montre du remontoir de montre de Qube:

a) Sortez le support avec la montre montée.

b) Retirez la montre du support en appuyant sur le support ou en relâchant le bracelet.

c) Remettez le support dans le remontoir de montre de Qube et mettez le bouton sur la position Arrêt.

3. Réglage et mise hors tension de l'appareil

Position de fonctionnement (Marche): Appuyez sur le bouton.

Position de mise hors tension (Arrêt): Appuyez à nouveau sur le bouton.



Lorsque le bouton est mis à la position Marche, le voyant s'allumera en rouge et en vert à la fois pendant quelques secondes, ce qui indique que l'initialisation est en cours.

Description des voyants: (Voir le tableau ci-dessous)

Le voyant clignote normalement toutes les 5 secondes environ.

Mode de fonctionnement	Batterie normale	Batterie faible	Remarque
Réglage 1	Le voyant vert clignote toutes les 5 secondes		
Réglage 2	Le voyant vert clignote toutes les 10 secondes		
Permanent	Allumé en permanence		Le fonctionnement est normal
Inactif	Eteint		
Anormal	Le voyant rouge clignote toutes les 10 secondes		Le fonctionnement du système de comptage est anormal

Selon le réglage standard, le voyant vert (ou le voyant rouge, en fonction de l'état des piles) signifie que le remontoir de montre de Qube fonctionne normalement, et il clignote toutes les 5 secondes environ (dans d'autres réglages, il clignote toutes les 10 secondes ou il est constamment allumé). Le voyant rouge allumé en permanence signifie que le système de comptage de tour tombe en panne. Lorsque la batterie est faible, le voyant rouge clignote en fonction du mode sélectionné. Dans ce cas-là, les piles doivent être remplacées dans 3 mois.

4. Réglages d'usine

Le remontoir de montre de LUXTIME® Qube est convenable pour la plupart de montres-bracelets à remontage automatique dans le marché actuel. Lorsque le bouton est mis à la position Marche, le voyant s'allumera en rouge et en vert à la fois pendant quelques secondes, ce qui indique que l'initialisation est en cours. Ensuite, la montre tourne alternativement vers la gauche et vers la droite (dans les sens horaire et antihoraire en alternance), soit 1800 tours en total pendant 24 heures. Pendant chaque cycle de rotation, le support s'arrête automatiquement. Le tour peut être réglé dans les 10 pas entre 650 et 1800.

5. Programme indépendant avec module d'interface USB pour la connexion à l'ordinateur

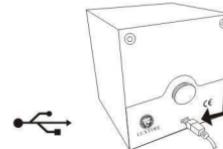
c) Mettez correctement le support avec la montre montée dans le tambour à la position verticale (à la position de 12 heures) et mettez le bouton sur la position Arrêt.

Suivez ces étapes pour prendre la montre du remontoir de montre de Qube:

a) Sortez le support avec la montre montée.

b) Retirez la montre du support en appuyant sur le support ou en relâchant le bracelet.

c) Remettez le support dans le remontoir de montre de Qube et mettez le bouton sur la position Arrêt.



Grâce à un programme indépendant avec module d'interface pour la connexion à l'ordinateur, le remontoir de montre de LUXTIME® Qube peut définir les valeurs caractéristiques de la montre. A l'aide de ce dispositif, les paramètres techniques suivants peuvent être modifiés: Nombre de tours/jour.

Sens de rotation (en fonction du mouvement).

Une fois les paramètres modifiés, le câble USB peut être retiré de l'ordinateur. Les paramètres techniques modifiés seront stockés dans le circuit électrique interne du remontoir de montre (Le câble USB et les piles ne sont pas fournis avec le produit).

Téléchargement du logiciel:www.luxtime.de/qube-software



6.Remplacement des piles

a)La vis sur le compartiment à pile peut être desserrée sans outil. Tournez la vis vers la gauche pour ouvrir le compartiment;et tournez la vis vers la droite pour le fermer.

b)Sortez les piles usées et insérez deux piles neuves.

Attention: Faites attention aux polarités positive et négative lors de l'insertion des piles neuves.Le manque de respecte des polarités peut endommager de manière permanente le remontoir de montre de Qube.

c)Remettez le couvercle du compartiment à pile et tournez la vis vers la droite pour la serrer.



Si le remontoir de montre de LUXTIME® Qube est utilisé en continu avec la configuration initiale de 900 tours par jour dans chaque sens,la durée de vie des piles neuves est d'environ 3 ans,ce qui répond aux exigences de toutes les montres-bracelets à remontage automatique dans le marché actuel.S'il est utilisé à une température inférieure à celle conseillée,la durée de vie des piles sera considérablement réduite.La durée réduite dépend du poids de la montre.L'état de la batterie peut être électroniquement contrôlé par le remontoir de montre de LUXTIME® Qube.Si le voyant rouge clignote toutes les 10 secondes à 1 ou 2 impulsions continues,le niveau de la batterie ne peut assurer le fonctionnement qu'en moins de 3 mois.Les piles doivent être remplacées par des neuves par la suite.Pour assurer le fonctionnement normal du remontoir de montre LUXTIME® Qube,il est conseillé de remplacer des piles par deux piles neuves du même type.

Type de pile: 2 piles alcalines de 1.5V.
Spécification: C LR14 Baby AM2 14A
(US) (IEC) (DIN) (International) (ANSI)

Des marques proposées:

Duracell®,Energizer®,Industrial®,Universal®,Varta®

Attention:En aucun cas,des piles rechargeables ou des accumulateurs ne peuvent être utilisées dans le remontoir de montre de LUXTIME® Qube(Des piles ne sont pas fournies avec le produit).

Avis et Suggestions

1.Avis

Afin d'éviter des dommages permanents au remontoir de montre de LUXTIME® Qube, ne l'exposez pas à l'eau, à l'endroit humide, au feu ou sur des sources de chaleur intense telles que la plaque chauffante, ou dans un véhicule sous le soleil direct. Le rayonnement direct du soleil et les rayons UV forts peuvent provoquer des dommages sur la couleur de la peinture, les matériaux composites, les matériaux ligneux ou le cuir. La mise dans un endroit vibrant, sableux ou poussiéreux peut également affecter la performance du remontoir de montre de Qube.

2.Température du fonctionnement

Le remontoir de montre de LUXTIME® Qube est conçu pour fonctionner dans une température entre 10°C et 40°C(50°F-104°F). S'il est utilisé à basse température, la durée de vie des piles sera réduite de manière significative.

3.Conservation hors de portée des enfants

Le remontoir de montre de LUXTIME® Qube n'est pas un jouet. Nous vous suggérons de bien garder le produit hors de portée des enfants.

4.Recyclage

Le remontoir de montre de LUXTIME® Qube et les piles neuves ou usées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ces objets doivent être envoyés aux centres professionnels chargés de recyclage des équipements électriques et électroniques et des piles.

Si vous jetez tels objets avec d'autres déchets, cela peut entraîner un impact potentiel négatif sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage de ces matériaux est favorable à l'économie des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ces produits, vous pouvez demander aux autorités locales, au centre de recyclage ou au magasin où vous avez acheté ce produit.



FR

Entretien et Nettoyage

Le remontoir de montre de LUXTIME® Qube ne nécessite aucun entretien particulier.Nous vous suggérons donc de le nettoyer régulièrement avec un chiffon doux et humide et ensuite de l'essuyer avec un chiffon sec.En particulier,pour le nettoyage du verre,nous vous suggérons d'utiliser un chiffon doux aux fibres ultrafines.

Dépannage

En cas d'arrêt ou du fonctionnement anormal du remontoir de montre de LUXTIME® Qube,nous vous suggérons de vérifier les points suivants dans l'ordre:

- 1)Vérifiez si les piles sont correctement insérées(avec la bonne polarité).Vérifiez également si le couvercle du compartiment à pile est en contact avec les piles,si le contact est propre,et si la vis de fixation est bien serrée.
- 2)Si le problème n'est pas résolu,remplacez les piles par des neuves.
- 3)Si le problème persiste après les vérifications ci-dessus ou le voyant rouge est allumé en permanence,cela signifie que le système de comptage de tour tombe en panne.Déplacez-vous au revendeur ou au centre de service à la clientèle agréé de LUXTIME® le plus proche avec votre remontoir de montre de Qube et le bon d'achat ou la facture valide.

Conditions de garantie

1.Période de garantie

La période de garantie est de 3 ans contre tout défaut de fabrication pour le remontoir de montre de LUXTIME® Qube à partir de la date d'achat.Le service après vente pour le remontoir de montre de LUXTIME® Qube ne sera garanti que sur la présentation du bon d'achat ou de la facture valide.

2. Limitation de garantie

Des dommages du produit lors de l'utilisation normale,tels que l'éraflure,la rayure,la moucheture,la coupe,la décoloration,etc. ne sont pas couverts par la garantie.

Les dommages causés par une mauvaise utilisation telle que la polarité inverse de la pile,la pile non conforme,un traitement inadéquat de la base,le chocouement,la casse,etc.ne sont pas couverts par la garantie.

Les dommages causés par l'utilisation de la base dans des environnements sévères tels que des endroits humides ou en contact avec de l'eau,des endroits vibrants ou exposés aux sources de chaleur intense,etc.ne sont pas couverts par la garantie.

3.Réparation et estimation des coûts

En tant que fabricant et propriétaire de la marque,la société Beima International GmbH garantit par la présente qu'elle fera de son mieux pour réparer ou remplacer votre remontoir de montre de LUXTIME® Qube dans les plus brefs délais.Si après la vérification,le défaut n'est pas couvert par la garantie,elle vous donnera une feuille de devis de réparation dans les plus brefs délais.

4.Exemption de responsabilité et Tribunal compétent

LUXTIME® ne sera pas responsable de tout dommage causé par une mauvaise utilisation du remontoir de montre de Qube,y compris les dommages de la montre et d'autres objets ou des blessures corporelles.Le tribunal compétent de la Société est situé à Hambourg.Tout litige sera uniquement soumis au tribunal de Hambourg.

Pour plus d'informations,visitez notre site officiel.
Tout droit de modification est réservé.
www.LUXTIME.de

*Qube Rebobinador de Reloj
Manual de Usuario (ESPAÑOL)*

ES

Índice

	Denominación	Página
	Agradecimientos	1
	Introducción Breve	2
	Instrucción de Uso	3-8
	Notas y Sugerencias	9-10
	Mantenimiento y Limpieza	11
	Averías	12
	Cláusulas de Garantía	13-14

Agradecimientos

Gracias por comprar LUXTIME® Qube rebobinador de reloj. Diseñado y fabricado por Beima International GmbH, este producto sigue la tradición de alta calidad y alta categoría para satisfacer la necesidad de las marcas lujosas de reloj. Gracias por comprar este producto y esperamos que le satisfaga.

Introducción Breve

Uso y Características Técnicas

LUXTIME® Qube rebobinador de reloj está diseñado exclusivamente para el almacenaje y funcionalidad de relojes de movimiento automático. La serie estándar de LUXTIME® Qube rebobinador se refiere a una caja cúbica con longitud de 10 centímetros(3,937 pulgadas), que a un ritmo determinado gira a la izquierda, derecha o izquierda & derecha y garantiza larga vida útil. LUXTIME® Qube rebobinador está instalado de motor y cambio de velocidades de origen suizo. Se adopta material de la primera clase. El proceso de fabricación sigue estrictamente la técnica avanzada alemana. Tanto el drive mecánico de conexión directa y elemento electrónico como software controlado por el puerto USB adoptan innovación técnica en el desarrollo y prueba, para garantizar confiabilidad de funcionamiento y larga vida útil.

A partir de la fecha de compra, LUXTIME® Qube rebobinador goza de 3 años de garantía. Debido a bajo consumo de energía, el rebobinador sólo necesita dos pilas alcalinas 1.5V(C-LR14-BABY) y se pueden usar en muchos años consecutivos (La información de pilas compatibles y reemplazo de pilas está en la sección 3.6). Al salir de la fábrica, LUXTIME® Qube rebobinador está configurado como un círculo anterior de 900 giros/día a cualquier dirección, lo cual es compatible con todos relojes de movimiento automático en el mercado actual.

Instrucción de Uso

1. Colocación de Rebobinador

Al usar LUXTIME® Qube rebobinador, debe colocarlo como el dibujo abajo(reloj en posición vertical).

2. Instalar y desmontar reloj

Al instalar o desmontar el reloj en el portarelojes, ponga el interruptor en la posición off(presione el interruptor). Debe seguir los siguientes pasos para colocar el reloj en el Qube rebobinador:

a) Saque el portarelojes del Qube rebobinador.



b) Coloque el reloj bien apretado con la correa en el portarelojes según el dibujo abajo. El portarelojes, formado por dos sistemas flexibles(un resorte y una base hecha por goma blanda), puede ajustarse a correas de diferente longitud.



c) Ponga el portarelojes instalado con reloj en la posición vertical del tubo giratorio(en la dirección de 12 horas) y en estado off.

Debe seguir los siguientes pasos para sacar el reloj del Qube rebobinador.

a) Saque el portarelojes instalado con el reloj.

b) Saque el reloj del portarelojes presionando el portarelojes o abriendo la correa del reloj.

c) Recoloque el portarelojes en el Qube rebobinador y póngalo en la posición off.

3. Depurar y apagar el aparato

Posición de funcionamiento (encendido): presione el interruptor.

Posición de desconexión (apagado): presione otra vez el interruptor.



Cuando el interruptor está en la posición on, se encenderán la luz roja y la verde al mismo tiempo por unos segundos, indicando que se está inicializando el aparato.

La indicación de las luces:(Lea el diagrama abajo)

El intervalo de parpadeo de las luces es 5 segundos.

Modo	Nivel normal de pila	Nivel bajo de pila	Nota
Configuración 1	La luz verde parpadea una vez/5 segundos		
Configuración 2	La luz verde parpadea una vez/10 segundos	La luz roja parpadea una vez/10 segundos	
Siempre	Siempre encendida		Funcionamiento normal
Apagada	Apagada		
Anormal	La luz roja parpadea una vez/10 segundos		Giros anormales

En la configuración estándar, la luz verde(o la roja dependiendo del nivel de pila)significa que el Qube rebobinador funciona normalmente y parpadea en forma de pulso con un intervalo de 5 segundos(en otros casos,el intervalo es 10 segundos o la luz siempre está encendida). La luz roja siempre encendida significa que el sistema de contador de giros falla.Cuando el nivel de pila está bajo,la luz roja parpadea según el modo seleccionado.En este caso, las pilas deben reemplazarse en 3 meses.

4.Ajustes de fábrica

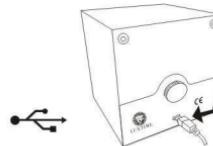
LUXTIME® Qube rebobinador es compatible con la mayoría de los relojes de movimiento automático en el mercado actual.

Si pone el interruptor en la posición on,se encenderán la luz roja y la verde al mismo tiempo por unos segundos, indicando que se está inicializando el aparato.

Luego,el reloj se gira a la izquierda y derecha repetidamente,ie, 1800 giros cada 24 horas. Durante los círculos,el portarelojes se parará

automáticamente en la posición vertical inicial.El giro es ajustable en 10 pasos entre 650 y 1800 giros.

5.Programa independiente con puerto USB para conectar al ordenador



A través de un programa independiente con un puerto USB,LUXTIME® Qube rebobinador puede configurar los siguientes parámetros del reloj.
Giros/día.

Dirección de giro(dependiente de movimiento de reloj).

Si ha terminado la configuración en el Qube, puede sacar el cable USB del ordenador.Los parámetros configurados se guardarán en el rebobinador(El cable USB y pilas no están suministrados).

Descargar software:www.luxtime.de/qube-software



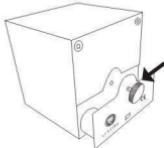
6.Reemplazar pilas

a)Los tornillos en el compartimento de pilas se pueden destornillar sin herramientas.Gire el tornillo a la izquierda para soltarlo,gírelo a la derecha para apretarlo.

b)Saque las pilas agotadas e inserte las dos nuevas en la posición adecuada.

Nota:Al insertar las nuevas pilas,tenga en cuenta las polaridades positiva y negativa.De otra manera,se provocará daño permanente al Qube rebobinador.

c)Cierre el compartimento de pilas y gire el tornillo a la derecha para apretarlo.



Cuando LUXTIME® Qube rebobinador funciona de forma consecutiva 900 giros/día a cada dirección,las nuevas pilas duran aproximadamente 3 años,lo cual se conforma con el requisito de todos los relojes de movimiento automático en el mercado actual.

Si se usa en las temperaturas más bajas que las sugeridas,la vida útil de las pilas en el Qube rebobinador se reduce obviamente.La reducción de la vida útil también depende del peso del reloj.

El nivel de pilas también se controla por el LUXTIME® Qube rebobinador.Si la luz roja parpadea una o dos veces con un intervalo de

10 segundos,esto indica que el nivel de pilas sólo puede durar menos de 3 meses.Posteriormente,debe reemplazar con nuevas pilas.

Para asegurar el funcionamiento normal de LUXTIME® Qube rebobinador,recomendamos que se reemplacen las pilas usadas con las dos nuevas del mismo tipo.

Tipo de pila:2 pilas alcalinas 1.5V.

Especificación: C LR14 Baby AM2 14A
(US) (IEC) (DIN) (Internacioal) (ANSI)

Las marcas de pila recomendadas:

Duracell®,Energizer®,Industrial®,Universal®,Varta®

Nota: En ningún caso se debe usar las pilas recargables o baterías en el LUXTIME® Qube rebobinador(Las pilas no están suministradas con el producto).

Notas y Sugerencias

1.Notas

Para evitar el daño permanente al LUXTIME® Qube rebobinador,no lo exponga en el agua,humedad,fuego o fuente de calor fuerte como calefacción,o en un vehículo estacionado bajo el sol.La luz de sol directa y los rayos de ultravioleta dañarán el color de pintura,material sintético,madera o piel.Colocarlo en los lugares con vibración o lugares con polvo también afectará el funcionamiento del LUXTIME® Qube rebobinador.

2.Temperatura de Uso

LUXTIME® Qube rebobinador está diseñado para usarse en las temperaturas entre 10°~40°C.Uso en temperaturas bajas podría reducir la vida útil de las pilas.

3.Debe guardarse en los lugares lejos del contacto de los niños.

LUXTIME® Qube rebobinador es un juguete. Por lo tanto,recomendamos que se guarde en los lugares lejos de contacto de los niños.

4.Reciclaje

LUXTIME® Qube rebobinador, las pilas nuevas y usadas no se pueden desechar con las basuras domésticas.Deben entregarse al centro de reciclaje para aparatos eléctricos,electrónicos y pilas.Si los desechar junto con otras basuras,afectará negativamente el ambiente y la salud humana.El reciclaje de estos materiales favorece el ahorro de recursos naturales.Puede enterarse de más información en los departamentos locales,centros de reciclaje o la tienda donde compró este producto.



Mantenimiento y Limpieza

LUXTIME® Qube rebobinador no requiere mantenimiento especial. Recomendamos que se use una tela suave un poco mojada para limpiarlo periódicamente y luego lo seque con una tela seca. Recomendamos una tela suave de super fina fibra para limpiar, especialmente para limpiar el vidrio.

Averías

Cuando LUXTIME® Qube rebobinador deja de funcionar o funciona anormalmente,recomendamos que chequee lo siguiente:

- 1)Compruebe si las pilas están insertadas correctamente(teniendo en cuenta las polaridades positiva y negativa). También compruebe si el compartimento de pilas se contacte con las pilas,si el punto de contacto está limpio,si los tornillos están bien apretados.
- 2)Si todavía no funciona bien,debe reemplazar las pilas.
- 3)Si la avería no se resuelve todavía,o la luz roja siempre está encendida,esto indica que el sistema de contador de giro falla,debe llevar el Qube rebobinador y comprobante de compra o factura al distribuidor o centro autorizado de servicio LUXTIME® más cercano.

ES

Cláusulas de Garantía

1.Período de Validez de Garantía

LUXTIME® Qube rebobinador tiene 3 años de garantía por los defectos de fabricación a partir de fecha de compra.LUXTIME® Qube rebobinador sólo está cubierto por garantía cuando se muestre comprobante de compra o factura.

2.Límites de Garantía

Los daños en uso normal,como arañozo,raya,manchas,y color atenuado no están cubiertos por garantía.

El daño por error o uso inadecuado,como colocación incorrecta de polaridad de pilas,pilas no estándares,mala colocación de pilas en el compartimento o choques no están cubiertos por garantía.

Los daños provocados en los lugares húmedos,con agua,con vibración o con fuente de calor fuerte no están cubiertos por garantía.

3.Reparación y Gasto Estimado

Beima International GmbH,como fabricante y poseedor de marca,por la presente,prometemos reparar o reemplazar su LUXTIME® Qube rebobinador en el tiempo más corto.Si las falls no están cubiertas por garantía,le daremos la cotización en tiempo más corto.

4.Exensión y Tribunal de Jurisdicción

LUXTIME® no se hará responsable de los daños debido a uso incorrecto de Qube rebobinador,incluyendo el daño al reloj,a otros objetos o personas.

El tribunal de jurisdicción de nuestra compañía está en Hamburgo.En caso de cualquier disputa,sólo se somete al Tribunal de Hamburgo.

Tendrá más información en nuestra página web.
Reservamos el derecho a modificar la información.
www.LUXTIME.de

*Avvolgitore Orologio Qube
Manuale d'operazione(ITALIANO)*

Sommario

Titolo	Pagina
Ringraziamenti	1
Panoramica	2
Istruzioni per l'uso	3-8
Note e raccomandazioni	9-10
Manutenzione e pulizia	11
Guasto	12
Condizioni di garanzia	13-14

Ringraziamenti

Grazie per aver acquistato l' avvolgitore orologio LUXTIME®Qube. Questo nuovo modello è disegnato e fabbricato da Beima International GmbH, il quale ha seguito la tradizione di qualità elevata e di alto gusto, al fine di soddisfare le elevate esigenze del marchio di orologi di lusso. Grazie per aver acquistato questo prodotto e speriamo che la qualità dei prodotti è soddisfacente.

Panoramica

Uso e caratteristiche tecniche

l'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube è progettato specificamente per lo stoccaggio e la funzionalità di tutto il movimento automatico dell'orologio.l'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube di serie standard è una scatola cubo con lunghezza di 10 cm(3,937 pollici),con un certo numero di rotazione a sinistra,destra o bilaterale,quasi ogni giorno per assicurare la prosecuzione della vita funzionale.LUXTIME® Qube è dotato del motore e della trasmissione svizzere,e con i materiali della prima classe,processi produttivi rigorosamente seguiti la tecnologia avanzata di produzione tedesca.Diretta trasmissione meccanica, componenti elettronici,nonché il software può essere controllato tramite un'interfaccia USB(per impostare i bisogni giri di rotazione quotidiani) sono stati sviluppati e testati utilizzando l'avanzata tecnologia innovativa, per dare LUXTIME® Qube un'elevata affidabilità di funzionamento e lunga durata.

Dal momento che la data di acquisto,l'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube gode la garanzia di 3 anni.l'avvolgitore orologio è a basso consumo di energia.Solo con due batterie standard alcaline da 1,5 volt (C-LR14-BABY),è possibile garantire che i prodotti possono essere utilizzati continuamente per molti anni(per le informazioni del tipo di batteria compatibile e sostituire vedere 3.6).In base alle impostazioni di fabbrica, l'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube è impostato a un ciclo di 900 g/giorno per qualsiasi direzione di rotazione,e può sostanzialmente soddisfare le esigenze di movimento automatico dell'orologio sul presente mercato.

Istruzioni per l'uso

1.Posto dell'avvolgitore orologio

Quando si utilizza l'avvolgitore orologio LUXTIME®Qube, viene posto secondo la posizione indicata sotto(orologio in posizione verticale).

2. Installazione e rimozione dell'orologio

Per installare o togliere l'orologio dalla staffa, si prega di passare alla posizione OFF(premere l'interruttore).

Si deve mettere l'orologio nell'avvolgitore Qube in conformità con le seguenti operazioni:

a)Rimuovere la staffa dall'avvolgitore Qube.



b)Mettere l'orologio con cinghia fissata sulla staffa.La staffa dell'orologio è consistita da due flessibili sistemi(Una molla e una base di gomma morbida),è possibile abbinare una diversa lunghezza della cinghia.



c)Mettere la staffa con l'orologio montato precisamente nel cestello in posizione verticale(in direzione 12:00)e premerla alla posizione di fermo.Rimuovere l'orologio dell'avvolgitore orologio Qube,in conformità con le seguenti operazioni:

a)Levare la staffa con l'orologio montato.

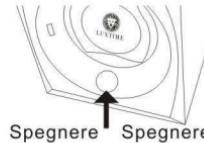
b)Togliere l'orologio dalla staffa premendo la staffa o sbloccando la cinghia.

c)Rimettere nel Qube orologio avvolgitore la staffa e premerla fino alla posizione di fermo.

3.Debug e spegnere l'apparecchiature

Posizione di lavoro (accendere):premere l'interruttore.

Posizione di spento (spegnere):premere di nuovo l'interruttore.



Quando l'interruttore è in posizione accesa,l'indicatore di colore nell'interruttore illumina in rosso e verde nel stesso tempo ed è durato pochi secondi,indicando che l'inizializzazione del dispositivo è in corso.

Descrizione della definizione dell'indicatore:(Vedere tabella sotto)

Tempo di lampeggio di solito è a un intervallo di circa 5 secondi.

Modalità di Funzionamento	Batteria normale	Batteria scarica	Note
Impostazione 1	Lampeggi in verde /5S	Lampeggi in rosso /10S	Lavoro normale
Impostazione 2	Lampeggi in verde /10S		
Permanente	Lampeggi spesso		
Spento	Spento		
Anormale	Lampeggi in rosso /10S		Lavoro anormale in giri

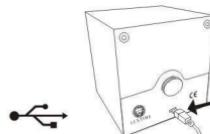
Con la regolazione standard, la luce verde(o luce rossa, a seconda dello stato della batteria) indica che il Qube orologio avvolgitore sta lavorando, e lampeggia con impulsi a circa 5 s intervalli(l'altro è impostato per l'intervallo di 10 secondi o sempre). La luce rossa illumina spesso indicando l'errore di sistema conteggio di rotazione. Quando la batteria è scarica, la luce rossa lampeggia in base alla modalità di funzione selezionata. Da allora, la batteria deve essere sostituita in tre mesi.

4. Impostazioni di fabbrica

L'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube può essere utilizzato alla maggior parte del movimento automatico dell'orologio nel mercato di oggi. Se l'interruttore è in posizione accesa, l'indicatore di colore nell'interruttore illumina in rosso e verde nel stesso tempo ed è durato pochi secondi, indicando che l'inizializzazione del dispositivo è in corso. Poi l'orologio inizia il ciclo girando a destra e a sinistra(a turno in senso orario e antiorario), cioè 1800 giri per ogni 24 ore. In ciascun periodo di ciclo di rotazione, la staffa si arresta automaticamente.

Rotazione entro 10 fasi di lavorazione da 650-1800 giri è regolabile.

5. E' dodato una programma indipendente del modulo di interfaccia USB per collegare al computer



Approfittando di una programma indipendente del modulo di interfaccia USB, l'avvolgitore orologio LUXTIME® può impostare il valore caratteristico dell'orologio. Con questo dispositivo è possibile apportare modifiche ai seguenti parametri tecnici:
Numero di giri/giorno.
Senso di rotazione(dipende al movimento meccanico).

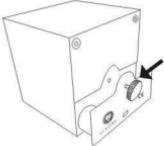
Se è stato modificato l'impostazione sul Qube, si può rimuovere il cavo di interfaccia USB dal computer. I nuovi parametri tecnici saranno memorizzati nei circuiti elettronici interni dell' orologio avvolgitore (Cavo USB e la batteria non sono in dotazione).

Download:www.luxtime.de/qube-software



4. Sostituzione della batteria

- a)Le viti del vano della batteria possono essere allentato enza utensili.
Ruotare le viti a sinistra per aprire e a destra per chiudere.
- b)Rimuovere la batteria scarica e mettere in due nuove batterie nella posizione desiderata.
- Nota:**Va osservato la polarità positiva e negativa nel posizionamento di una nuova batteria.Se non si conformi alle disposizioni positive e negative,si tradurrà l'avvolgitore orologio Qube in sempre danni.
- c)Richiudere il vano della batteria e ruotare a destra per stringere le viti.



l'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube funziona a 900 giri/giorni della configurazione iniziale per ogni direzione,la durata della batteria nuova è di circa tre anni,in linea con le esigenze del movimento automatico dell'orologio sul presente mercato.Se utilizzando sotto la temperatura raccomandata,la durata della batteria dell'avvolgitore orologio Qube sarà significativamente ridotta,il livello accorciato dipende al peso dell'orologio.Lo stato di carica della batteria può essere controllato elettronicamente dall'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube. Se l'indicatore rosso nell'interruttore lampaggia alle uno o due impulsi consecutivi ad intervalli di circa 10 secondi,la carica residua della batteria può essere mantenuta solo meno di 3 mesi.Successivamente sono sostituite con batterie nuove.

Al fine di garantire il normale lavoro dell'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube,ci proponiamo di sottituire le batterie vecchie con due batterie dello stesso tipo.

tipo di batteria: due batterie alcaline a 1.5V.

Specificazione: C LR14 Baby AM2 14A
(US) (IEC) (DIN) (Internazionale) (ANSI)

Marca della batteria raccomandata:

Duracell®,Energizer®,Industrial®,Universal®,Varta®

Nota:In qualsiasi circostanza,le batterie ricaricabili o accumulatori non possono essere utilizzati per l'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube (Batteria non è in dotazione).

Note e raccomandazioni

1. Note

Per evitare di causare danni permanenti all'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube, non può essere esposto ad acqua, umidità, fuoco, o come il fonte di forte calore del radiatore, o nella macchina parcheggiata sotto il sole. La diretta radiazione del sole e ultravioletta forte causerebbero i danni al colore della vernice, ai materiali compositi, ai materiali in legno o alle pelli. Situato in posizione vibrazione o un posto con sabbia o polvere anche compromettere l'efficacia dell'uso del Qube l'orologio avvolgitore.

2. Temperatura di esercizio

L'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube è progettato per il comune campo di temperatura da 10°C a 40°C (50° bis 104° F). La durata della batteria sarà significativamente ridotta se utilizzando il Qube orologio avvolgitore a basse temperature.

3. Custodia e fuori dalla portata dei bambini

L'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube non è un giocattolo. Qui ci proponiamo di custodia in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

4. Riciclaggio

L'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube e le batterie vecchie e nuove non possono essere smaltimenti insieme con i rifiuti domestici. Tali oggetti saranno consegnati al centro di apparecchiature elettroniche e di riciclaggio delle batterie. Se si dispone di tali prodotti con il corrispondente

trattamento dei rifiuti, sarà il potenziale impatto negativo sull'ambiente e la sanità del corpo umano. Riciclaggio e uso di tali materiali favoriscono la conservazione delle risorse naturali. È possibile visitare le autorità locali, la stazione del riciclaggio dei rifiuti o il negozio da dove acquistare il prodotto per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto.



Manutenzione e pulizia

L'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube non richiede la particolare manutenzione.Si consiglia di utilizzare periodicamente un panno morbido e leggermente umido per la pulizia,poi un panno asciutto. Soprattutto per la pulizia del vetro,si consiglia di utilizzare un panno morbido in microfibra per la pulizia.

Guasto

L'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube si ferma di lavorare o di funzionamento anomalo,si consiglia di verificare in ordine quanto segue:

- 1)Controllare che le batterie siano installate correttamente(tenendo conto della polarità della batteria).Controllate anche se la batteria è toccata dal vano della batteria,il tocco è pulito e le viti sono fisse correttamente.
- 2)Se il guasto non viene sollevato,viene sostituito con batterie nuove.
- 3)Se dopo gli esami suddetti il guasto non è ancora sollevato,o la luce rossa illumina spesso,significa che l'errore successo nel sistema del calcolo del numero di giri.Si prega di portare l'avvolgitore orologio Qube e la prova di acquisto o una fattura valida al rivenditore o al centro di servizio clienti di licenzio LUXTIME® più vicino.

Condizioni di garanzia

1. Validità di garanzia

L'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube gode una garanzia di 3 anni per i difetti di fabbricazione a partire dalla data di acquisto.

La garanzia fornita all'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube solo quando alla prova di acquisto o una fattura valida.

2. Limitazioni della garanzia

I danni causati durante il normale utilizzo del prodotto, come ad esempio abrasioni, graffi, tagli, cicatrici e danni colore non sono coperti dalla garanzia.

I danni causati da errori o uso improprio, come ad esempio la polarità della batteria a testa in giù, non in conformità del standard della batteria, la gestione di base improprio, danni di collisione e di altro tipo, non sono coperti da garanzia.

I danni causati da utilizzare la base in ambienti difficili, quali luoghi umidi, dove in contatto con l'acqua, vibrazioni o fonti di forte calore, non sono coperti da garanzia.

3. Riparazione e stime dei costi

Beima International GmbH assicura in qualità di produttori e proprietari di marchi che, useranno i loro migliori sforzi per riparare o sostituire l'avvolgitore orologio LUXTIME® Qube nel più breve tempo. Se i difetti non sono coperti dalla garanzia, vi darà una stima dei costi di riparazione nel minor tempo possibile.

4. Disconoscimento e il tribunale competente

A causa dei danni causati da un uso improprio dell'orologio Qube winder, LUXTIME® non si assume alcuna responsabilità, compresi gli orologi da polso e altri elementi di danni o lesioni personali.

Il tribunale della giurisdizione competente ha sede ad Amburgo. In caso di controversia, ed è responsabile per la ricezione solo dal tribunale di Amburgo.

Si è appreso dal sito web ufficiale della nostra azienda per ulteriori informazioni.

Tutto il diritto di cambiare riservato.
www.LUXTIME.de

手表上鍊盒
使用說明書(中文)

目 錄

內容	頁 碼
致謝詞	1
概述	2
使用說明	3-7
須知與建議	8
保養與清潔	9
故障	10
保修條款	11-12

母

致謝詞

感謝您購買LUXTIME® Qube 手表上鏈盒。

此款新品由Beima International GmbH公司設計和製造，沿襲一貫高品質、高品味的傳統，以滿足奢華手表品牌的高要求。感謝您購買此款產品并希望產品質量能令您滿意。

概述

使用與技術特性

LUXTIME® Qube 手表上鏈盒專為所有自動機芯腕表的存放和功能性而設計。標準系列LUXTIME® Qube 手表上鏈盒是一個邊長為10厘米（3,937英寸）的立方盒體，它每天以一個確定的數量左、右或左右雙側輪轉並確保延續功能壽命。LUXTIME® Qube 裝配瑞士電動機和變速器，採用一流的材料，製造過程嚴格遵循先進的德國生產工藝。直聯式機械傳動、電子元件以及通過USB接口即可控制的軟件（用以設置每天的需要旋轉的圈數）均採用先進的創新技術進行開發和測試，藉此賦予LUXTIME® Qube 極高的運行可靠性和相當長的使用壽命。

自購買之日起，您的LUXTIME® Qube 手表上鏈盒可享受5年質保。手表上链盒能耗低，僅需2節1.5伏的標準鹼性電池(C - LR14 - BABY)，就可確保產品能連續使用多年（兼容的電池類型和更換電池信息見3.6節）。按照出廠設置，LUXTIME® Qube 手表上鏈盒被設定為任意轉向上一個900轉/天的周期，基本上能滿足目前市場上所有自動機芯腕表的要求。

使用說明

1. 手表上鏈盒擺放

在使用LUXXTIME® Qube 手表上鏈盒時，須按下圖所示位置（手表垂直）擺放。

2. 安裝和拆卸腕表

從支架上安裝或取下腕表時，請將開關撥到關的位置（按一下開關）。將腕表置入Qube 手表上鏈盒內須按以下步驟執行：
a) 從Qube 手表上鏈盒上取下腕表支架。



b) 將扣死表帶的腕表按下圖所示放置在支架上。腕表支架由2個靈活的系統構成（一個彈簧和一個軟橡膠製成的底座），可以匹配不同的表帶長度。

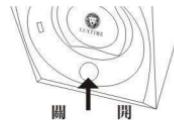


c) 將裝上腕表的支架準確地放置在轉筒中的垂直位置（12點方向）並按至止擋位置。
從Qube 手表上鏈盒中取出腕表時，須按以下步驟執行：
a) 取出裝有腕表的手表支架。
b) 通過壓按支架或打開表帶將腕表從支架上取下。
c) 將手表支架重新置入Qube 手表上鏈盒並按至止擋位置。

3. 調試和關閉設備

工作位置(開)：按一下開關。

關斷位置(關)：再按一下開關。



當開關撥至開的位置時，開關內的彩色指示燈會同時亮紅色和綠色且持續幾秒，表示正在進行裝置初始化。

定義指示燈說明：（見下表）

閃爍時間通常間隔5秒左右。

功能模式	電池電量正常	電池電量低	備註
設置1	閃一下綠燈/5秒	閃一下紅燈/10秒	工作正常
設置2	閃一下綠燈/10秒		
永久	常量		
關	關		
異常	閃一下紅色/10秒		轉數工作異常

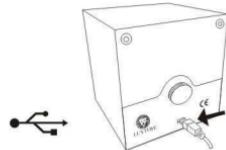
標準設置時，綠色指示燈（或紅色指示燈，視電池狀態而定）代表Qube手表上鏈盒工作正常，且以約5秒的脈衝間隔閃爍（其他設置為10秒時間間隔或常亮）。紅色指示燈常亮代表旋轉計數系統故障錯誤。當電池電量較低時，紅色指示燈根據所選功能模式閃爍。此後，電池必須在3個月內更換。

4.出廠設置

LUXTIME®Qube手表上鏈盒可用于目前市場上絕大部分的自動機芯腕表。

如果將開關撥至開的位置，開關內的彩色指示燈會同時亮紅色和綠色且持續幾秒，表示正在進行初始化。然後，腕表進行循環性的左右轉動（順時針和相反方向交替），即每24小時共1800轉。在各轉動循環期間，轉動在650至1800的10個工步內可調。

5.配有USB接口模塊的獨立程序，用以連接計算機



借助一個配備有連接接口模塊的獨立程序，LUXTIME®手表上鏈盒可對腕表的特徵值進行設置。借助此裝置可對以下技術參數進行更改：

圈數/天；

旋轉方向（轉向視機芯而定）；

如果在Qube設置上已經作了修改，可從電腦上取下USB接口線纜。新設置的技術參數會存儲在手表上鏈盒的內部電子線路上（USB線纜和電池不在供貨範圍內）。

軟件下載：www.luxtime.de/qube-software



6.更換電池

a)電池盒的螺絲無需工具便可鬆開。向左旋轉螺絲為開，向右則為關。

b)取出用完的電池並放入兩節新電池到規定位置。

注意：在置入新電池時，須注意正負極性。如果未遵守正負極規定，則會對Qube手表上鏈盒造成永遠性的損壞。

c)重新將電池盒蓋好并向右旋轉擰緊螺絲。



LUXTIME®Qube手表上鏈盒以每方向900轉/天的初始配置連續使用時，新電池的使用壽命約為3年，符合目前市場上所有自動機芯腕表的要求。如果在低於建議溫度的情況下使用，Qube手表上鏈盒電池的使用壽命將明顯縮短，縮短多少且取決於手表的重量。電池的電量狀態可由LUXTIME®Qube手表上鏈盒進行電子控制。如果開關中的紅色指示燈以1個或2個緊密連續脈衝間隔10秒左右閃爍，則電池的剩餘電量

紙可維持不到3個月。此後須更換新電池。為確保LUXTIME®Qube手表上鏈盒正常工作，我們建議同時使用兩節相同類型的電池替換舊電池。

電池類型：2節1.5伏鹼性電池。

規格：C LR14 Baby AM2 14A
(US) (IEC) (DIN) (國際) (ANSI)

建議電池品牌：Duracell®, Energizer®, Industrial®, Universal®, Varta®

注意：任何情況下，LUXTIME®Qube手表上鏈盒不得使用可充電電池或蓄電池（電池不在供貨範圍內）。

須知與建議

1.須知

為避免對LUXTIME®Qube手表上鏈盒造成永久性損壞，不能將其暴露于水、潮濕、火或諸如暖氣片的強熱源上，或一輛停放在太陽下的車輛內。陽光直射及強紫外線可能會對塗漆的顏色、複合材料、木質材料或皮具造成損壞。擺放在振動位置及含沙或灰塵的地方同樣會破壞Qube手表上鏈盒的使用效能。

2.使用溫度

LUXTIME®Qube手表上鏈盒是針對10° 至40° C的常用溫度範圍而設計(50° bis 104° F)。在較低溫度下使用Qube手表上鏈盒會明顯縮短電池使用壽命。

3.妥善保管，遠離兒童接觸的地方

LUXTIME®Qube手表上鏈盒並非玩具。在此，我們建議在遠離兒童接觸的地方進行妥善保管。

4.回收

LUXTIME®Qube手表上鏈盒及新舊電池不得與家庭垃圾一起進行廢棄處理。此類物件須交由專業的電氣、電子設備及電池回收中心。如果你將此類產品與相應的廢品一起處理，則會對環境和人類身體健康造成潛在的負面影響。此類材料的回收利用有利于節約自然資源。您可在當地部門、廢品回收站或購買該產品的商店獲悉有關本產品回收利用的更多信息。



保養與清潔

LUXTIME®Qube手表上鏈盒無需特殊保養。在此，我們建議定期使用一塊柔軟的微溫抹布進行清潔，之後再用一塊幹布擦乾。特別對於玻璃的清潔，我們建議使用一塊超細纖維軟布。

故障

當LUXTIME®Qube手表上鏈盒停止工作或運行狀態異常時，我們建議按順序檢查以下幾項：

- 1) 檢查電池是否安裝正確（要考慮電池的正負極性）。同時檢查，電池盒蓋子是否觸碰到電池，觸碰處是否乾淨及緊固螺絲是否重新正確擰緊。
- 2) 如果故障沒有解除，則更換新電池。
- 3) 如果對上述各項檢查完畢後故障依然沒有解除，或是紅色指示燈常亮，即表示計算圈數系統出現故障。請您攜帶Qube手表上鏈盒及購買憑據或有效發票前往經銷商處或最近的LUXTIME®授權客戶服務中心。

保修條款

1. 保修有效期

LUXTIME® Qube 手表上鏈盒自購買之日起享有3年的制造缺陷質保。
LUXTIME®Qube 手表上鏈盒質僅在出據購買憑據或有效發票時方給予保修。

2. 保修限制

產品正常使用下的損壞，如擦傷、劃痕、斑痕、割傷及顏色受損等，不在保修範圍內。由於錯誤或不當使用而造成的損壞，如電池電極倒置、不符合標準的電池、底座處理不當、碰撞及破損等，不在保修範圍內。在諸如潮濕的地方、與水接觸的地方、振動或強熱源等惡劣環境中使用底座而造成的損壞，不在保修範圍內。

3. 維修和費用估算

Beima International GmbH公司作為製造商和品牌擁有者在此保證，他們會盡最大努力在最短時間內修理或更換您的LUXTIME® Qube 手表上鏈盒。如果經確認的缺陷不在保修範圍內，則會在最短時間內給您維修估價單。

4. 責責和管轄法院

由於Qube 手表上鏈盒的不正當使用而造成的損壞，LUXTIME®將不承擔任何責任，包括腕表及其他物品的損壞或人員傷害。本公司的管轄法院位於漢堡。若引起糾紛，僅由漢堡法院負責受理。

您可在我們公司的官方網站上獲悉更多相關信息。

保留所有更改的權利。

www.LUXTIME.de

Qube 腕時計ワインダー 取扱説明書（日本語）

ディレクトリ

コンテンツ	ページ番号
感謝のあいさつ	1
ガイドライン	2
使い方について	3-7
知っておくこと及びアドバイス	8
保守とクリーニング	9
故障	10
修理に関する条目	11-12



致謝词

LUXTIME® Qube 腕時計ワインダーをお買上げいただき、誠に有難うございます。この新しいタイプは、Beima International GmbH社にデザイン・製造されたもので、伝統的な高い品質、ハイセンスを守って、デラックス腕時計ブランドへの高い希望に満足させようとされたものです。この度、本製品をお買上げいただき、有難うございます。そして、本製品の品質にご満足いただければ幸いです。

1

ガイドライン

使い方と技術的特徴

LUXTIME® Qube腕時計ワインダーは、オートマチックムーブメント腕時計を保存と機能性のために設計されたものです。基準的なシリーズLUXTIME® Qube腕時計ワインダーは、長さ10cm(3,937インチ)の立体ボックスとなり、毎日確定された数量で左、右または左右両サイドギヤが併せて回転することで機能寿命が延長されるようになるものです。LUXTIME® Qubeにはスイス産モータと変速装置を搭載し、最高品質材料が用いられ、製造プロセスにおいて進んでいるドイツの生産技術に従うことになっています。直接運動式機械的駆動、電子部品及びUSBインターフェイスで制御するソフト（毎日が必要となる回転回数のセッティング用）に対し、みな先進的かつ革新的な新技術で開発・測定することで、LUXTIME® Qubeのために極めて高度な信頼性と相当長い作動寿命が保証されるようになります。

お買上げ日から、お客様のLUXTIME® Qube 腕時計ワインダーには3年の品質保証になります。腕時計ワインダーは、電源消耗が低く、1.5Vのアルカリ電池[C-LR14-BABY]がたったの2個で、製品を連続数年ほどご利用いただけます。（互換電池の品種や電池交換に関する情報は3.6節をご参照）。出荷際の設定によって、LUXTIME® Qube腕時計ワインダーは、前回の900回転/一日の周期へ任意回転させることができるよう設定され、ほとんど現在の市場におけるすべての自動ムーブメント腕時計の基準に満たしま。

2

使い方について

1.腕時計ワインダーの置き方

LUXTIME® Qube 腕時計ワインダーを使用する場合、その置き方は下図表示のように（腕時計を垂直にして）置いてください。

2.腕時計の組立てと取り外し

腕時計をサポートの上に組立てたり、またはそこから取り外す場合、スイッチをオフの位置に設置してください（スイッチを一度押す）。腕時計をQube腕時計ワインダーの中に入れ、以下のステップに従わなければなりません：

a)Qube腕時計ワインダーから腕時計サポートを取り外す。



b)時計バンドを連結させた腕時計を下図表示のようにサポートに置く。腕時計サポートは2つフレキシブルなデバイスからなる（ばね1個と柔らかいゴムを素材にするベース1個）ため、さまざま長さのバンドに適す。



c)腕時計を入れたサポートを正しく回転筒中の垂直位置に置き（12時方向）、止める位置に押してください。

Qube腕時計ワインダーの中から腕時計を取り出し、以下のステップにより行う。

- 腕時計が入れられた腕時計サポートを取り出す。
- サポートを押し付け、または時計バンドを取り外すことで、腕時計をサポートから取り外す。
- 腕時計サポートを再度Qube腕時計ワインダーの中へ入れ、止める位置に押してください。

3.調整及び設備を閉じる

作動位置（オン）：スイッチを一回押します

止める位置（オフ）：再度、スイッチを押します



スイッチをオンにセットするときに、スイッチ中のカラー表示ランプが、赤とグリーンが同時に点灯し数秒に続き、装置が初期化していることが表示されます。定義表示ランプについて説明します。

（以下の表を参照）

点滅が通常、5秒ごとにします。

機能パターン	電池の電力が正常	電池の電力が低い	備考
設置1	クリーン1回点滅/5秒	赤 1 回点滅/10秒	作動正常
設置2	クリーン1回点滅/10秒		
永久的	常に点灯		
オフ	オフ		
異常	赤 1 回点滅/10秒		回転数作動異常

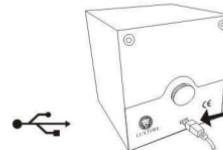
スタンダード設置する場合、グリーン表示ランプ（または赤表示ランプは、電池の状態に応じて決まる）はQube腕時計ワインダーが正常に作動することを表示し、約5秒ごとにパルス間隔で点滅します（その他の設置が10秒ごとの間隔となり、もしくは常に点灯）。赤表示ランプは常に点灯する場合、回転カウントシステムが故障または誤り発生することが表示されます。電池の電力が低くなったとき、赤の表示ランプは選択された機能パターンに応じて点滅します。それから電池は3ヶ月以内で交換しなければなりません。

4. 出荷際の設置

LUXTIME® Qube腕時計ワインダーは、目下市場におけるほとんどの自動ムーブメント腕時計に適します。

スイッチをオンに設置する場合、スイッチ中のカラー表示ランプが、同時に赤とグリーンを点灯し数秒まで続き、初期化が進行していることが表示されます。それから、腕時計は循環的に左右回転（右回りと左回りで交替的に）し、つまり4時間ごとに800回転をします。回転は50~800のフェーズ内で調整可能となります。

5. USBインターフェースモジュールを搭載する独立したプログラムで、コンピュータにつながります



連結インターフェースモジュール付きの独立したプログラムを利用して、LUXTIME®腕時計ワインダーが腕時計の特性値に対し設置を行います。本装置によって、下記技術的パラメータを変更させることができます。
回転回数日。

回転方向（転向がムーブメントに応じて決まる）。

もし、Qube設置において変更をした場合、コンピュータからUSBインターフェースラインを取り外すればよい。新しく設置した技術的パラメータは、腕時計ワインダー中の電子回路に記憶されます（USBラインと電池は梱包範囲内になりません）。

ソフトダウンロード:www.luxtime.de/qube-software



6.電池の交換

a)バッテリーボックスのねじが道具なしで緩められます。左回りはねじが緩め、右回りはねじが閉じる。

b)使い切った電池を取り出し、新しい電池2個を決まった位置に入れる。

注: 新しい電池を入れるときに、必ず陰陽極に気を付けて下さい。もし、陰陽極の規定に従わざに入れると場合、Qube腕時計ワインダーは永久的な損害に至ります。

c)ふたたびバッテリーボックスの蓋を開じて、ねじを右へ回して締めます。



LUXTIME®Qube腕時計ワインダーは、方向ごと900回転/日での初期設置で、連続的に使用される場合、新しい電池の寿命が約3年になります。現在市場における全種類の自動ムーブメント腕時計の基準に満たします。お勧める温度に低い状況において使用する場合、Qube腕時計ワインダーの電池寿命が、明らかに短縮されます。短縮される期間は腕時計の重さによって異なります。電池電力の状態は、LUXTIME®Qube腕時計ワインダーによって、電子制御することができます。もし、スイッチ中の赤表示ランプは、1個または2個のパルス間隔が10秒で連続的に左右点滅する場合、電池の残電力は3ヵ月にも持たなくなりますので、必ず電池を交換しなければなりません。

LUXTIME®Qube腕時計ワインダーが正常に作動させるために、同時に同種類の電池2個で古い電池を交換するようにお勧めします。

電池タイプ: 1.5Vアルカリ性電池2個。

仕様: C LR14 Baby AM2 14A
[US] [IEC] [DIN] [国際] [ANSI]

お勧めの電池品種:

Duracell®, Energizer®, Industrial®, Universal®, Varta®

注: いかなる状況の下で、LUXTIME® Qube腕時計ワインダーには、充電電池または蓄電池を使ってはいけません（電池は梱包範囲内なりません）。

知っておくこと及びお勧めのこと

1. 知っておくこと

LUXTIME®Qube腕時計ワインダーに永久的損害を避けるために、水、湿気、火気または暖房類の強熱源の上、もしくは日の当たるところにある車の中に暴露してはなりません。日に当たられるのと強い紫外線の直射が、ベンキまたは色、合成材料、木製材料または革製品に損害をもたらす恐れがあります。振動の起こる場所及び砂かほこりのある場所に置いても、Qube腕時計ワインダーの使用効果を損なうものです。

2. 使用温度

LUXTIME®Qube腕時計ワインダーは、10° ~ 40° Cの常用温度範囲のために設計されたものです[50° ~ 104° F]。比較的低い温度下でQube腕時計ワインダーを使用すると、明らかに電池の寿命が縮まります。

3. 子供の届かない場所に適切に保管

LUXTIME®Qube腕時計ワインダーはおもちゃではありません。そのゆえに、子供から離れて手が届かない場所に適切に保管するようお勧めします。

4. 子供の届かない場所に適切に保管

LUXTIME®Qube腕時計ワインダー、及び新しいと古い電池は、家庭ごみと混ぜて廃棄処理をしないでください。その類のものは専業な電気、電子設備及び電池回収業者に任せて処理してもらわなければなりません。その類の製品は、同類廃品と一緒に処理しないと、環境またはヒトの健康に潜在的不良影響がなされるためです。そして、その類の材料を回収するのが天然資源の節約に有利となるものです。お客様は、地元の関連機構、廃品リサイクルステーションまたはお買上げされた販売店から、本製品回収に関するもっと多い情報を入手していただけます。



保守とクリーニング

LUXTIME®Qube腕時計ワインダーに対し、特別な保守は必要がありません。ただクリーニングする場合、やや濡れた柔らかい布（特に繊維の細かく柔らかい布）で拭き、乾いた後で乾燥した布できれいに拭くようにお勧めします。

故障

LUXTIME®Qube腕時計ワインダーは、作動停止または作動状態が異常起こった場合、下記の手順でチェックしてください。

- 1) 電池が正しく入れられたか（電池の陰陽極を確認）。そして、電池ボックスの蓋が電池に触れたか、触れたところがきれいになっているのか、締めるねじが再度正しく締める必要はないかと、同時にチャックしてください。
- 2) 故障はまだ解除されなければ、新しい電池を交換すべきです。
- 3) 上記のチャックが完了したが、故障はまだ解除されない場合、または赤表示ランプが常に点灯する場合、回転数計算システムに故障したことになる。Qube腕時計ワインダーとお買上げレシートまたは正式な領収書をお持ちいただいた上、販売店もしくは近くにあるLUXTIME®に授權されるお客様サービスセンターへお越しください。

修理に関する条目

1. 修理に関する条目

LUXTIME®Qube腕時計ワインダーをお買上げ日から3年間にわたって、製造上の欠陥について品質保証させていただきます。
LUXTIME®Qube腕時計ワインダーを修理する場合、お買上げレシートまたは正式な領収書をお持ちいただいた上、行うものとします。

2. 保証に関する制限

製品が正常使用される場合に起こった損害、例えば擦りきず、スクラッチ、斑点、カット傷及び色の損害などは、保証対象外とさせていただきます。
あやまつたりまたは不正使用に起因する損害、例えば電池の極反対入れ、基準に外れる電池、ベース処理不適切、衝突及び破損などは、保証対象外とさせていただきます。
温氣の多い場所、水に触れる場所、振動または強熱源など悪い環境でベースを使って起こった損害、保証対象外とさせていただきます。

3. 保守と費用の見積り

Beima International GmbH社は、メーカーとブランドの所有者として、かかるメンバーはベストを尽くして最短期間内で、お客様のLUXTIME®Qube腕時計ワインダーを修理・交換させていただくことが保証します。もし、欠陥が保証対象外と確認された場合、最短時間内で保守・修理の見積りをご提出させていただきます。

4. 免責及び管轄裁判所

Qube腕時計ワインダーに対する不適切な使用に起因する損害に、LUXTIME®はいかなる責任を負わなく、腕時計及びその他の物的損害または人的損害を含めるものとします。当社を管轄する裁判所はハンブルクにあります。すべての紛争について、ハンブルク裁判所を専属する管轄裁判所とします。

弊社の公式ウェブサイトでもっと多く関連情報をご覧いただけます。
すべて変更する権利を留保します。
www.LUXTIME.de

каталог

Заводная коробка для ручных часов Qube
Инструкция по эксплуатации (РУССКИЙ ЯЗЫК)

содержание

номер страницы

Благодарственные слова	1
Общее изложение	2-3
Инструкция по применению	4-9
Инструкция и предложение	10-11
Техход и очистка	12
Дефект	13
Пункт для гарантийного ремонта	14-16

Благодарственные слова

Спасибо вам за закупку заводной коробки для ручных часов LUXTIME® Qube.

Данный вид новой продукции проектирована и изготовлена компанией Beima International GmbH,передает неизмененную традицию высокого качества,высокого вкуса,чтобы удовлетворять высокому требование марки роскошных ручных часов.Спасибо вам за закупку данного вида продукции и желаем вам удовлетворять качеству продукции.

Общее изложение

Использование и техническая характеристика

LUXTIME® Qube заводная коробка для ручных часов специально проектироваться для сохранения и функциональности всех ручных часов с автоматическим фитилью машины.Заводная коробка для ручных часов стандартной серии LUXTIME® Qube составляет одну кубическую коробку с длиной стороны на 10 см (3.937 дюйм),он каждый день вращается на левую,правую сторону или левую и правую две стороны с одним определенным количеством,и обеспечивает продолжение продолжительности функции.Для LUXTIME® Qube соберет швейцарский электродвигатель и вариатор,применяет превосходный материал, процесс изготовления строго соблюдать передовую технологию производства.Для постового механического привода, электронного элемента и программного обеспечения которого управляет через интерфейс USB(для установления требуемого числа оборотов каждого дня),все проведет разработку и испытание с применением передовой творческой техники, предоставит LUXTIME® Qube высокую надежность и длительную продолжительность пользования.

С момента закупки, ваша заводная коробка для ручных часов LUXTIME® Qube можно пользоваться гарантией качества на 3 лет.

Расход энергии заводная коробка для ручных часов низкий, только потребуется 2 сегмента стандартной щелочной батареи 1.5В(C-LR14-BABY), и может обеспечивать непрерывно использовать продукцию на несколько лет(совместимый тип батареи и информация замены батареи см. раздел 3.6).
По заводской установке, заводная коробка для ручных часов LUXTIME® Qube установится на любой цикл вращения прошлого 900 оборотов/день, почти можно удовлетворять требованию к всем ручным часам с автоматической фитили машины на рынке в настоящее время.

Инструкция по применению

1. Выкладка заводной коробки ручных часов

При использовании заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube, должно поставить по показанному месту(ручные часы вертикальные)на следующем рисунке.

2. Монтаж и демонтаж ручных часов

При монтаже или снятии ручных часов от держателя, пожалуйста сдвинет выключатель на место выключения(нажмет выключатель).

Когда поставляет ручные часы в заводную коробку ручных часов Qube, должно выполнять по следующему процессу:

a)Снимет держатель ручных часов от заводную коробку ручных часов Qube.



b)Поставит ручные часы которые застегивает ремешок для часов на держатель.Держатель ручных часов составляет из двух гибких систем(одна пружина и одна подставка из мягкой резины), можно согласовать с разными длинами ремешка для часов.



с)Точно поставить держатель который установит ручные часы на вертикальное место в барабане(направление на 12 часа)и нажмет на место упора.

Когда берет ручные часы от заводной коробки ручных часов Qube, должно выполнять по следующих процессов:

а) Берет держатель с установкой ручных часов.

б)Берет ручные часы от держателя через нажим держателя или открытие ремешка для часов.

с)Снова поставит держатель ручных часов в заводную коробку ручных часов Qube,и нажмет на место упора.

3.Отладка и выключение оборудования

Место работы(включение):нажмет выключатель.

Место прекращения (выключение): опять нажмет выключатель.



Когда сдвинет выключатель на место включения, цветная индикаторная лампа будет одновременно показать красный цвет и зеленый цвет и продолжит несколько секунд,покажет провести инициирование.

Описание определения индикаторной лампы:
(см. следующую таблицу)

Время мерцания обычно через 5 секунд.

Модель функции	Количество электричества батареи нормальное	Количество электричества батареи низкое	Примечание
Установка 1	Мерцание зеленої лампы/5 сек.	Мерцание красной лампы/10 сек.	Работа нормальная
Установка 2	Мерцание зеленої лампы/10 сек.		
Постоянный	Постоянно светить		
Выключение	Выключение		
аномальный	Мерцание красной лампы/10 сек.		Работа числа оборотов аномальная

При стандартной установке,зеленая индикаторная лампа(или красная индикаторная лампа,определен по положению батареи) представляет работу заводной коробки ручных часов Qube нормальную,и мерцает по импульсному интервалу около 5 с (другие установки по интервалу 10 с или постоянно светать). Постоянно светить красную индикаторную лампу покажет ошибку дефекта системы счисления вращения.Когда количество электричества батареи низкое,красная индикаторная лампа мерцает по выбранной функциональной модели.После этого, заменит батарею через 3 месяца.

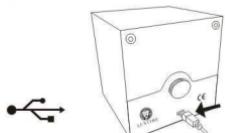
4. Установка при отправке

Заводная коробка ручных часов LUXTIME® Qube используется для подавляющей части ручных часов с автоматической фитилью машины на рынке в настоящее время.

Если сдвинет выключатель на место включения,цветная индикаторная лампа в выключателе будет одновременно светить красный цвет и зеленый цвет и продолжит несколько секунд, покажет провести инициирование.

Потом,ручные часы проведет циркуляционное двухстороннее вращение(смена между направлением часовой стрелки и обратным направлением),то каждый 24 часа по 1800 оборотов.В каждый период циркуляции вращения. Можно регулировать вращение на 10 переходов от 650 до 1800.

5. Разместит независимую программу интерфейсного модуля USB, для соединения компьютера



Заводная коробка ручных часов LUXTIME® Qube можно провести установку для характеристического значения ручных часов с помощью одной независимой программы с соединительным интерфейсным модулем. Использует данное устройство можно провести изменение следующих технических параметров:

Число оборотов/день.

Направление вращения(определит направление вращения по фитили машины).

Если при установке Qube уже провел изменение,можно снять кабель интерфейса USB от компьютера.Ново установленные технические параметры будут записаться на внутреннюю электронную линию в заводной коробке ручных часов(кабель USB и батарея не включится в объем поставки).

Перекачка программного обеспечения:www.luxtime.de/qube-software



6. Замена батареи

а)Можно ослаблять винт коробки батареи без инструмента. Налево вращать винт представляет открытие,направо то составляет закрытие.

б)Берет отработанные батареи и поставит два сегмента новой батареи на указанное место.

Внимание:при вложении новой батареи,должно обратить внимание на отрицательную и положительную полярность.Если не соблюдает указание положительного и отрицательного полюса,то будет приводить к постоянному повреждению заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube.

с)Снова прикрыть коробку батареи и вращает направо чтобы взвинтить винт.



Когда заводная коробка ручных часов LUXTIME® Qube непрерывно используется с первичной компоновкой по 900 оборотов/день на каждом направлении, продолжительность пользования новой батареи около 3 года, соответствует требованию всех ручных часов с автоматической фитилью машины на рынке. Если использует при положении ниже чем рекомендуемой температуры, продолжительность пользования батареи заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube будет значительно сокращаться, сколько сокращаться в зависимости от веса ручных часов. Для положения количества электричества можно провести контроль заводной коробкой ручных часов LUXTIME® Qube. Если красная индикаторная лампа в выключателе мерцает с 1 или 2 плотного непрерывного импульса по интервалу около 10 секунд, то оставшее количество электричества батареи только сохранять меньше чем 3 месяца. После этого должно заменять новую батарею.

Чтобы обеспечивать нормальную работу заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube, мы предложим одновременно заменять старые батареи с использованием двух сегментов однородной батареи.

Вид батареи: 2 сегмента щелочной батареи 1.5 В.

Сортамент: C LR14 Baby AM2 14A
(US) (IEC) (DIN) (Международный) (ANSI)

Рекомендуемые бренды батареи:

Duracell®, Energizer®, Industrial®, Universal®, Varta®

Внимание: при любом случае, для заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube не допускает использовать зарядную батарею или аккумулятор(батарея не включится в объем поставки).

Инструкция и предложение

1. Инструкция

Чтобы избежать постоянного повреждения заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube, не допускает обнажать его в воду, влагу, огонь или сильный теплый источник например, радиатор, или одну машину которую оставляет под солнцем. Прямой луч солнца и сильный ультрафиолетовый луч может быть приводить к повреждению цвета лакокраски, сложного материала, деревянного материала или кожаного изделия. Когда поставит на место колебания и место содержания песка или пыли тоже будет повреждать эффект использования заводной коробки ручных часов Qube.

2. Температура использования

Проектирует заводную коробку ручных часов LUXTIME® Qube, направляется объем обычновенной температуры от 10°до40°C (50°bis 104°F). Использует заводную коробку ручных часов Qube при низкой температуре будет значительно сократить продолжительность пользования батареи.

3. Сохранять надлежащие меры, отойти далеко от контактного места детями

Заводная коробка ручных часов LUXTIME® Qube не составляет игрушку. Здесь, мы рекомендуем провести сохранять надлежащие меры на месте где отойдет далеко от контактного места детей.

4. Возвращение

Для заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube и новой и старой батареи не допускается провести обработку вместе с домашними мусорами. Такие вещи должны представить на специальный центр сбора электрических, электронных оборудований и батареи. Если вы обработаете такие продукции вместе с соответствующими браками, то будет приводить к отрицательному влиянию на окружающую среду и здоровье человечества. Сбор и использование таких материалов принесет пользу экономии природных ресурсов. Вы можете получать более информации о сборе и использования данной продукции из местного ведомства, станции сбора браков или магазина где купил данную продукцию.



Техуход и очистка

Для заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube не требует специальный техуход. Здесь, мы рекомендуем периодически провести очистку с применением мягкого слегка влажного полотенца, затем обтирает сухим полотенцем. Особено для очистки стекла, мы рекомендуем использовать сверхтонкую волокнистую мягкую ткань.

Дефект

Когда заводная коробка ручных часов LUXTIME® Qube прекратится работу или возникнет аномалию положения эксплуатации, мы рекомендуем проверять следующие пункты поочереди:

- 1) Проверяет монтаж батареи правильный ли (с учетом положительной и отрицательной полярности батареи). Одновременно проверять, крышка коробки батареи касается ли с батареей, место контакта чистое ли и снова правильно ли взвинтить крепежный винт.
- 2) Если не устранит дефект, то заменит новую батарею.
- 3) Если дефект по-прежнему не устранился после окончания всех вышепоказанных проверок, или красная индикаторная лампа светает, то покажет возникновение дефекта в системе вычисления числа оборотов. Пожалуйста несете заводную коробку ручных часов LUXTIME® Qube и акт закупки или действенную фактуру на торговый агент или ближайший уполномоченный центр обслуживания клиентов.

Пункт для гарантийного ремонта

1. Срок действия гарантийного ремонта

Заводная коробка ручных часов LUXTIME® Qube пользуется гарантию качества за дефект изготовления на 3 лет с момента закупки. Для заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube провести гарантийный ремонт только после представления акта закупки или действенной фактуры.

2. Ограничение гарантийного ремонта

Повреждение при нормальном использовании продукции, например задир, прорыв, оспина, резанная рана и повреждение цвета и т.д., не включится в объем гарантийного ремонта. Повреждение из-за использования неправильного или неподходящего, например поставить обратно полярность батареи, батареи не в соответствии с стандартом, обработка подставки неправильная, удар и повреждение и т.д., не включится в объем гарантийного ремонта. Повреждение из-за использования подставки под дурной средой, например мокре место, касающее место с водой, колебание или сильный тепловой источник, не включится в объем гарантийного ремонта.

3. Ремонт и прикдка затраты

Компания Beima International Gmbh представляет завод-изготовитель и владелеца бренда,гарантирует здесь,они будут по возможности ремонтировать или заменить вашу заводную коробку ручных часов LUXTIME® Qube в кратчайших времени.Если подтвержденный дефект не в объеме гарантийного ремонта,то будет представить вам калькуляционный лист ремонта в кратчайших времени.

4. Освободит от ответственности и суд ведения

Для повреждения из-за неправильного использования заводной коробки ручных часов LUXTIME® Qube,LUXTIME® не будет нести любую ответственность,включит повреждение ручных часов и других вещей или поражение личности.Суд ведения нашей компании находится в Гамбургере.Если вызвает спор,только отвечает за принятие судом Гамбургера.

Вы можете получать больше связанные информации в официальном веб-сайте нашей компании.

Сохраняет все права изменения.

www.LUXTIME.de